

TOEIC presents English Upgrader 4<sup>th</sup> Series

第1回 機内アナウンス

“Ladies and gentlemen, as we start our descent, we ask that you have your seat backs and tray tables back in their full upright position. Make sure your seat belt is securely fastened and all carry-on luggage is stowed underneath the seat in front of you or in one of the overhead bins. Also please have your entry forms ready by filling them out, if you have not yet done so. Please turn off all electronic devices until we are safely parked at the gate. Thank you.”

Passenger: 入国書類の用意ね。何が必要だったか、客室乗務員に確認しておいた方が安心ね Excuse me. Do I need to fill out any entry forms to enter the United States? I am a Japanese citizen.

Flight Attendant: If your stay is for less than 90 days and you have already obtained online authorization under the Visa Waiver Program, then you will only need a customs form to fill out.

Passenger: I see. But I don't think I have anything to declare.

Flight Attendant: Everyone will need to fill out a customs form even if you are only carrying items for personal use. One form is usually filled out per family. Are you travelling alone?

Passenger: Yes, I am.

Flight Attendant: Here is your form. Please follow the instructions on the form to fill it out. You'll need to print your name, date of birth and so forth, and don't forget to sign your name at the bottom on the front side.

Passenger: Will do. Oh, I have a connecting flight to Salt Lake City on Jet USA, flight 1328. Would you be able to tell me which gate that would be?

Flight Attendant: You will find a flight connection counter right outside of immigration and customs where they will have the latest flight information and will take your check-in baggage.

Passenger: Great. Thank you.

## Key Expressions

～をお願いする: we ask ～

完全に垂直な位置: full upright position

機内持ち込み手荷物: carry-on luggage

～を座席の下にしまいこむ、収納する: stow ～ underneath the seat

もしまだお済みでなければ: if you have not yet done so.

何らかの入国書類に記入する必要がありますか?: Do I need to fill out any entry forms?

何も申告する物はないと思う: I don't think I have anything to declare.

ひと世帯に1枚: one per family

活字体で名前を書く: print your name

そうします: Will do.

## 日本語訳

機内アナウンス: みなさま、これより当機は下降をはじめますので、お座席の背とテーブルを元の位置にお戻しいただけますようお願い申し上げます。シートベルトを着用し、お荷物は前のお座席の下、またはお座席の上の棚の中におしまいください。また、入国書類のご記入がお済みでない方はご記入の上、ご用意ください。これより、飛行機が搭乗口に安全に停止するまで電子機器等の電源をお切りいただけますようお願い申し上げます。ありがとうございます。

乗客: (入国書類の用意ね。何が必要だったか、客室乗務員に確認しておいた方が安心ね)。すみません、アメリカへ入国するために私は何らかの入国書類に記入する必要がありますか。私は日本の国籍をもっています。

客室乗務員：旅行期間が90日以下で、オンラインで既にビザ免除プログラムで承認を受けているのでしたら、税関申告書のみ必要になります。

乗客：そうですか。でも申告するものは何もないと思います。

客室乗務員：ご自身の物しかお持ちでないような場合でも、どなたさまも税関申告書を記入する必要があります。申告書はひと世帯で一部となります。お一人でのご旅行ですか。

乗客：はい、そうです。

客室乗務員：申告書をどうぞ。書類の説明に従ってご記入ください。お名前、生年月日などは活字体で記入し、表のページの一番下にご署名するのをお忘れにならないでください。

乗客：そのようにします。ああ、それから、この後 Salt Lake City へ行くジェット USA の 1328便に乗り継ぐのですが、どのゲートに行けばいいか教えていただけますか。

客室乗務員：入国管理所と税関を通った後に、お乗り継ぎカウンターがございますので、そちらで最新のフライト・インフォメーションのご確認ができ、お荷物をお預けいただくことができます。

乗客：わかりました。ありがとうございます。